

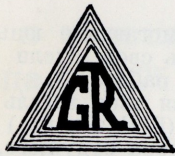
На 1931 год Х. С. М. Ж. просит у о
Наша молодежь — наше будущее. П.

Кр. 9.979.—	XXXXXX
3.320.—	XXXX
735.—	X
2.855.—	XXXX
16.800.—	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
764.—	X
10.000.—	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
Кр. 44.453.—	

Бюджет Христианского Союза

1. Администрация
2. Общеобразовательный отдел
3. Клубный отдел
4. Отдел физического воспитания
5. Кафедрия
6. Хозяйство
7. Ожидаемая поддержка от общества

ПРИХОД:



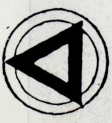
„Иисус же преуспевал в пре-
мудрости и возрасте и в любви у
Бога и человеков.“

Лука 2, 52.

Законы Герл Резерв.

Я, как Герл Резерв, хочу научиться:

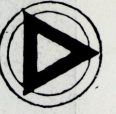
- Любить Бога
- Искать правду
- Стремиться к лучшему
- Уметь видеть красоту
- Стремиться к знанию
- Настойчиво добиваться цели
- Быть верной даже в малом
- Владеть собой
- Быть со всеми приветливой
- Служить людям.



**ХРИСТ. СОЮЗ
МОЛ. ЖЕНЩИН
ШИРОКАЯ 5.
ТАЛЛИН.**

Tartu Ülikooli Raamatukogu
ARHIIVKOGU

6 246 20 166



**ХРИСТ. СОЮЗ
МОЛ. ЖЕНЩИН
ШИРОКАЯ 5,
ТАЛЛИНН.**

6 246 20 166

АРНИЛКОВУ

Любить Бога
Искать правду
Стремиться к лучшему
Уметь видеть красоту
Стремиться к знанию
Настойчиво добиваться цели
Быть верной даже в малом
Владеть собой
Быть со всеми приветливой
Служить людям.

И, как Герт Резерв, хочу научиться:

Законы Герт Резерв.

“Иисус же преуспевал в простоте и в любви к Богу и человеку.”
Лука 2, 52.



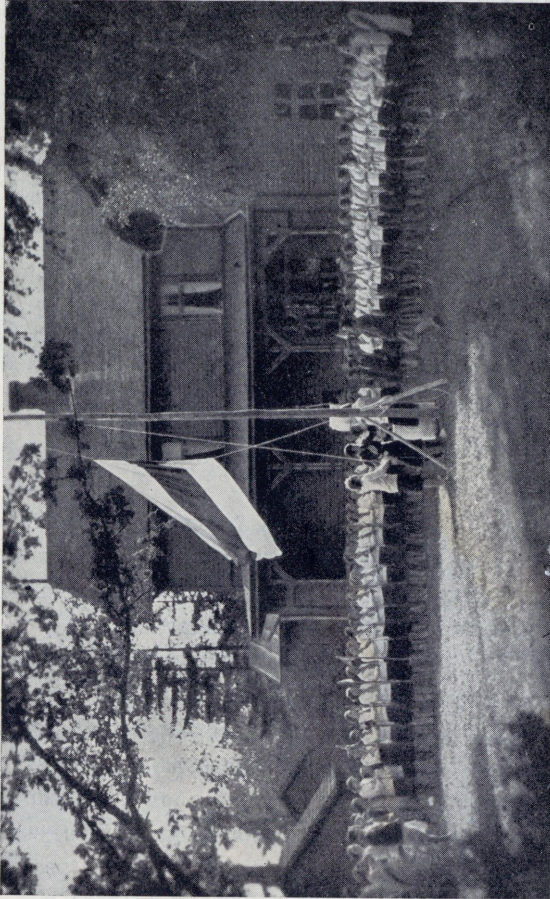
ПРИХОД:

1. Администрация
2. Общеобразовательный отдел
3. Клубный отдел
4. Отдел физического воспитания
5. Кафетерия
6. Хозяйство
7. Ожидаемая поддержка от общества

Бюджет Христианского Союза

XXXXXXXXXXXX	Кр. 9.979.—
XXXXX	” 3.320.—
X	” 735.—
XXXX	” 2.855.—
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	” 16.800.—
X	” 764.—
XXXXXXXXXXXX	” 10.000.—
<hr/>	
Кр. 44.453.—	

Наша молодежь — наше будущее. П
На 1931 год Х. С. М. Ж. просит у о



Поднятые флаги на летней конференции Герл Резерв.

- Г-жа А. Тамм,
- Г-жа А. Таннебаум,
- Г-жа А. Курия,
- Г. Теннисон,
- М. Лампе,
- Э. Крюгер.

Финансовый комитет.

- Г-жа А. Аulte — председателница.
- М. Гросберг — тов. председателница.
- Баронесса Э. Унгерн-Штернберг — тов. председат.
- Г-жа Э. Крutiкова — секретарь.
- Г. Тамм — казначей и пред. фин. ком.
- М. Бархова — председ. членск. ком.
- Л. Каллаге-Поска — пред. к-та физ. разв.
- А. Пакель — пред. хоз. ком. и к-та кафетерии.
- М. Белтен — пред. социальн. к-та.
- О. Циркель — пред. клубн. к-та.
- Баронесса Е. Пизар-ф.-Лильхай — пред. религ. ком.
- Г-жа А. Герман — пред. к-та по раб. со школьницами.
- Е. Галиер — руковод. бюро труда.
- Г. Сааренра — председ. делегатск. собрания старших клубов.
- Е. Кнютфер.
- В. Тофер.
- В. Челнокова.
- Н. Михельсон.
- Э. Оуналу.

Прявление Х. С. М. Ж.

Молодых Женщин на 1931 год:

1. Административный отдел
2. Общеобразовательный отдел
3. Клубный отдел
4. Отдел физического воспитания
5. Кафетерия
6. Хозяйство

РАСХОД:

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Кр. 11.053.—
XXXXXX	" 4.931.—
XXXXXXXXXXXX	" 8.062.—
XXX	" 2.855.—
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	" 16.788.—
X	" 764.—

Кр. 44.453.—

ддержите союз в его идейной работе.

бщества поддержки в 10.000 крон.

Кр. 44.453.—

Кр. 11.053.—	XXXXXX	.....	1. Административный отдел
4.931.—	XXXXXX	.....	2. Общеобразовательный отдел
8.062.—	XXXXXX	.....	3. Клубный отдел
2.853.—	XXXXXX	.....	4. Отдел физического воспитания
16.788.—	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	.....	5. Кафетерия
764.—	XXXX	.....	6. Хозяйство

РАСХОД:

Поддержите союз в его идейной работе.
Общества поддержки в 10.000 крон.

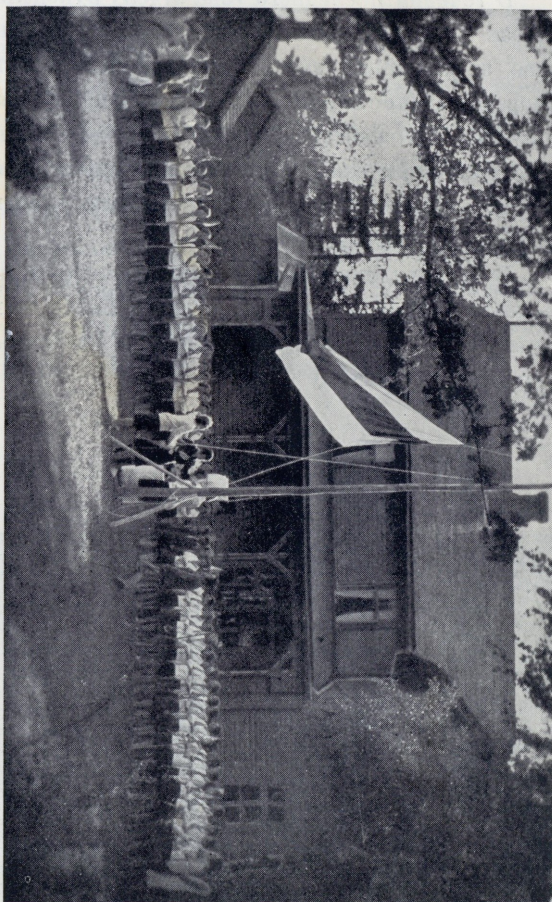
Молодых Женщин на 1931 год:

Правление Х. С. М. Ж.

- Г-жа А. Ауле — председательница.
- „ М. Гросберг — тов. председательницы.
- Баронесса Э. Унгерн-Штернберг — тов. председат.
- Г-жа З. Крутикова — секретарь.
- „ Г. Тамм — казначей и пред. фин. ком.
- „ М. Бархова — председ. членск. ком.
- „ Л. Каллас-Поска — пред. к-та физ. разв.
- „ А. Пахель — пред. хоз. ком. и к-та кафетерии.
- „ М. Беллен — пред. социальн. к-та.
- „ О. Циркель — пред. клубн. к-та.
- Баронесса Е. Пилар-ф.-Пильхау — пред. религ. ком.
- Г-жа А. Герман — пред. к-та по раб. со школьницами.
- „ Е. Галлер — руковод. бюро труда.
- „ Г. Саарепера — предс. делегатск. собрания старших клубов.
- „ Е. Кнюпфер.
- „ В. Тофер.
- „ В. Челнокова.
- „ Н. Михельсон.
- „ Э. Оунапу.

Финансовый комитет.

- | | |
|---------------------------|--------------------|
| Г-жа Г. Тамм, | Г-жа А. Ганнебаум, |
| Бар. Э. Унгерн-Штернберг, | „ А. Курвиц, |
| Г-жа А. Ауле, | „ Г. Тениссон, |
| „ Т. Уйбопу, | „ М. Лампе, |
| „ М. Нормак, | „ Э. Крюгер. |
| „ З. Крутикова, | |



Поднятые флаги на летней конференции Терл Резерв.

Кр. 11.053.—	XXXXXX	1. Административный отдел
4.931.—	XXXXXX	2. Образовательный отдел
8.062.—	XXXXXX	3. Клубный отдел
2.855.—	XXXXXX	4. Отдел физического воспитания
16.788.—	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	5. Кафетерия
764.—	X	6. Хозяйство
Кр. 44.453.—		

РАСХОД:

Бюджет Христианского Союза Молодых Женщин на 1931 год:

Кр. 9.979.—	XXXXXX	1. Административный отдел
3.320.—	XXXXXX	2. Образовательный отдел
735.—	X	3. Клубный отдел
2.855.—	XXXXXX	4. Отдел физического воспитания
16.800.—	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	5. Кафетерия
764.—	X	6. Хозяйство
10.000.—	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	7. Ожидаемая поддержка от общества
Кр. 44.453.—		

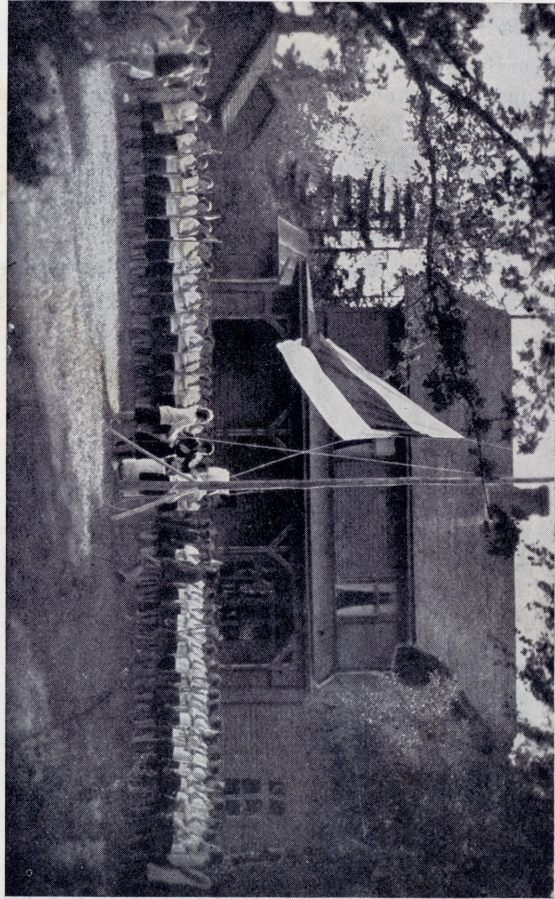
ПРИХОД:

Правление Х. С. М. Ж.

- Г-жа А. Ауле — председательница.
- „ М. Гросберг — тов. председательницы.
- Баронесса Э. Унгерн-Штернберг — тов. председат.
- Г-жа З. Крутикова — секретарь.
- „ Г. Тамм — казначей и пред. фин. ком.
- „ М. Бархова — председ. членск. ком.
- „ Л. Каллас-Поска — пред. к-та физ. разв.
- „ А. Пахель — пред. хоз. ком. и к-та кафетерии.
- „ М. Беллен — пред. социальн. к-та.
- „ О. Циркель — пред. клубн. к-та.
- Баронесса Е. Пилар-ф.-Пильхау — пред. религ. ком.
- Г-жа А. Герман — пред. к-та по раб. со школьницами.
- „ Е. Галлер — руковод. бюро труда.
- „ Г. Саарепера — предс. делегатск. собрания старших клубов.
- „ Е. Кнюпфер.
- „ В. Тофер.
- „ В. Челнокова.
- „ Н. Михельсон.
- „ Э. Оунапу.

Финансовый комитет.

- | | |
|---------------------------|--------------------|
| Г-жа Г. Тамм, | Г-жа А. Таннебаум, |
| Бар. Э. Унгерн-Штернберг, | „ А. Курвиц, |
| Г-жа А. Ауле, | „ Г. Тениссон, |
| „ Т. Уйбопу, | „ М. Лампе, |
| „ М. Нормак, | „ Э. Крюгер. |
| „ З. Крутикова, | |



Поднятые флаги на земной конференции Герл Резерв.

Наша молодежь — наше будущее. Поддержите союз в его идейной работе. На 1931 год Х. С. М. Ж. просит у общества поддержки в 10.000 крон.



„Иисус же преуспевал в премудрости и возрасте и в любви у Бога и человеков.“

Лука 2, 52.

Законы Герл Резерв.

Я, как Герл Резерв, хочу научиться:

- Любить Бога
- Искать правду
- Стремиться к лучшему
- Уметь видеть красоту
- Стремиться к знанию
- Настойчиво добиваться цели
- Быть верной даже в малом
- Владеть собой
- Быть со всеми приветливой
- Служить людям.



**ХРИСТ. СОЮЗ
МОЛ. ЖЕНЩИН
ШИРОКАЯ 5.
ТАЛЛИН.**

Tartu Ühikooli Raamatukogu
ARHIIVKOGU

6 246 20 166

6 246 20 166

ARHIIVKOOGU

Tartu Ühikooli Raamatukogu

ХРИСТ. СОЮЗ
МОЛ. ЖЕНЩИН
ШИРОКАЯ 5.
ТАЛЛИНН.



Любить Бога
Искать правду
Стремиться к лучшему
Уметь видеть красоту
Стремиться к знанию
Настойчиво добиваться цели
Быть верной даже в малом
Вздавать собой
Быть со всеми приветливой
Слушать юным.

И, как Герл Резерв, хочу научиться:

Законы Герл Резерв.

“Кисус же преуспевал в пре-
мудрости и возрасе и в любви у
Бога и человеков.”
Лука 2, 52.



ПРИХОД:

1. Администрация	XXXXXXXXXX
2. Общеобразовательный отдел	XXXXX
3. Клубный отдел	X
4. Отдел физического воспитания	XXX
5. Кафетерия	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
6. Хозяйство	X
7. Ожидаемая поддержка от общества	XXXXXXXXXX

Бюджет Христианского Союза Молодых Женщин на 1931 год:

Кр.	9.979.—
“	3.320.—
“	735.—
“	2.855.—
“	16.800.—
“	764.—
“	10.000.—
Кр.	44.453.—

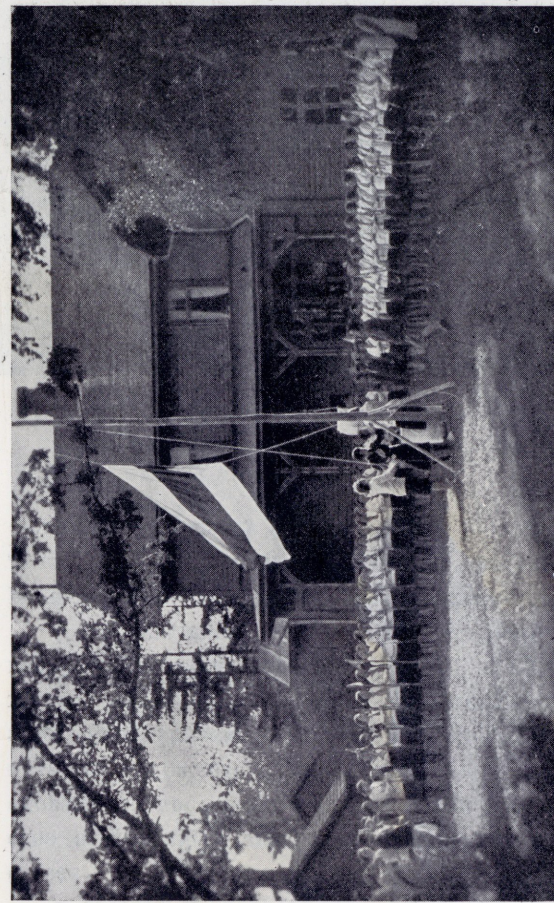
1. Административный отдел	XXXXXXXXXXXX
2. Общеобразовательный отдел	XXXXXX
3. Клубный отдел	XXXXXXXXXX
4. Отдел физического воспитания	XXX
5. Кафетерия	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
6. Хозяйство	X

РАСХОД:

Кр.	11.053.—
“	4.931.—
“	8.062.—
“	2.855.—
“	16.788.—
“	764.—
Кр.	44.453.—

Наша молодежь — наше будущее. Поддержите союз в его идейной работе.

На 1931 год Х. С. М. Ж. просит у общества поддержки в 10.000 крон.



Поднятие флага на летней конференции Герл Резерв.

Финансовый комитет.

- Г-жа А. Ауле — председательница.
- “ М. Тросберг — тов. председателъница.
- Баронесса Э. Унгерн-Штернберг — тов. председат.
- Г-жа Э. Крутикова — секретарь.
- Г. Тамм — казначей и пред. фин. ком.
- М. Баркова — председ. членск. ком.
- Л. Каллас-Лоска — пред. к-та физ. разв.
- А. Пахель — пред. хоз. ком. и к-та кафетерии.
- “ М. Белтен — пред. союзна. к-та.
- “ О. Циркель — пред. клубн. к-та.
- Баронесса Е. Пиллар-Ф.-Пильхай — пред. велит. ком.
- Г-жа А. Герман — пред. к-та по раб. со школьницами.
- “ Е. Лайер — руковод. бюро тудя.
- Г. Саарпера — предс. велитск. соборания старших клубов.
- “ Е. Кююфер.
- “ В. Тофер.
- “ В. Челнокова.
- “ Н. Михельсон.
- “ Э. Оунапу.
- Г-жа А. Ауле.
- Г-жа Э. Унгерн-Штернберг.
- “ А. Курви.
- “ Г. Тенисон.
- “ М. Лампе.
- “ Т. Уйбону.
- “ М. Нормак.
- “ Э. Крюгер.
- “ Э. Крутикова.
- Г-жа Г. Тамм.
- Г-жа А. Таннебаум.



Час игры и гимнастики вечером для членов клубов как отдых после трудового дня.



Час игры на бумаго-прядельной мануфактуре.

Заповеди, помогающие юным членам Х. С. М. Ж. согласовать свои мысли и волю с повседневной жизнью и работе:

«Пусть первая твоя мысль будет о других, вторая о себе.» (Г. Г. законы.)

Мы, сила и опора будущего, мы хотим стремиться к высшему и стать сильными в борьбе и служении.

Мы смело идем навстречу жизни в школе, в работе, дома и в игре.

Мы стремимся быть верными в дружбе. Заповеди Христа ведут нас и указывают нам большие и малые задачи в нашей жизни.

Там, где девочки помогают друг другу в поисках своего лучшего «я», они находят ценность жизни и в них растет радость служения ближним.



В клубах взрослых

объединяются женщины и девушки поставившие себе целью стремление к духовному, умственному и физическому развитию. В клубах обсуждаются различные вопросы, как-то: духовной жизни, профессиональные, общеобразовательные, здоровья, и стремятся проводить идеи христианства в повседневную жизнь. Таким образом Союз старается развить творческие способности женщин, для служения родине и семье.

Социальная работа.

С 6-го апреля 1930 г. Союз начал свою работу на фабриках.

Девочек, организованных в группах, учат разумному распределению времени и стараются развить в них самостоятельность, продолжая этим воспитательную работу школы.

Взрослым работницам Союз дает возможность объединиться в кружки для различных бесед, курсов и уроков гимнастики, разнообразящих монотонность повседневной жизни.



Члены клубов пополняют свои знания по хозяйствоведению.



Модели вязаных шапочек 1930—31 г.



Летняя конференция. Беседа на берегу.

Рукоделие.

В течении последнего года отделу рукоделия Союза удалось удовлетворить большое количество заграничных заказов на принадлежности спортивных костюмов. На интернациональных выставках, Рождественских базарах, демонстрациях американских организаций, спортивные шарфы, шапочки и перчатки ручной работы, пользовались большим успехом.

В возбуждении интереса к старинным народным рисункам и в деловой постановке этого дела Союз видит возможность дать побочный заработок большому числу женщин.

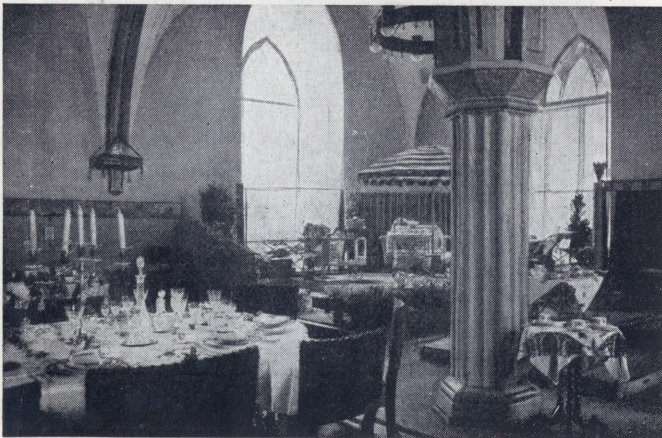
Х. С. М. Ж. в течении недели посещает 2275 чл.

Из них:

Активных членов	276
Членов клубов (20 клубов)	419
Учениц (Г. Р. и Г. Г.) (39 „)	686
Участниц курсов	178
Учениц воспитательных курсов	17
Детей детского сада	49
Посещающих кафетерию	650
	<hr/>
	2275
	<hr/>

На летних конференциях в даче Х. С. М. Ж. в Мон-Плезире, приняли участие:

в конференции девочек . . . 83 учен. 17 руковод.
 в школе секретарей 35 секрет. 5 руковод.
 в летн. конфер. для взросл. 54 участн. 17 руковод.
 в огороде в Ревеле работало 33 девочки 1 руковод.



Выставка «Уютная обстановка и накрытый стол» в Биржевом зале в мае 1930 г.



Час игры и гимнастики вечером для членов клубов как отдых после трудового дня.



Час игры на бумаго-прядельной мануфактуре.



Модели вязаных шапочек 1930—31 г.



Летняя конференция. Беседа на берегу.

Заповеди, помогающие юным членам Х. С. М. Ж. согласовать свои мысли и волю с повседневной жизнью и работе:

«Пусть первая твоя мысль будет о других, вторая о себе.» (Г. Г. законы.)

Мы, сила и опора будущего, мы хотим стремиться к высшему и стать сильными в борьбе и служении.

Мы смело идем навстречу жизни в школе, в работе, дома и в игре.

Мы стремимся быть верными в дружбе. Заповеди Христа ведут нас и указывают нам большие и малые задачи в нашей жизни.

Там, где девочки помогают друг другу в поисках своего лучшего «я», они находят ценность жизни и в них растет радость служения ближним.

Социальная работа.

С 6-го апреля 1930 г. Союз начал свою работу на фабриках.

Девочек, организованных в группах, учат разумному распределению времени и стараются развить в них самостоятельность, продолжая этим воспитательную работу школы.

Взрослым работницам Союз дает возможность объединиться в кружки для различных бесед, курсов и уроков гимнастики, разнообразящих монотонность повседневной жизни.

Рукоделие.

В течении последнего года отделу рукоделия Союза удалось удовлетворить большое количество заграничных заказов на принадлежности спортивных костюмов. На интернациональных выставках, Рождественских базарах, демонстрациях американских организаций, спортивные шарфы, шапочки и перчатки ручной работы, пользовались большим успехом.

В возбуждении интереса к старинным народным рисункам и в деловой постановке этого дела Союз видит возможность дать побочный заработок большому числу женщин.

Х. С. М. Ж. в течении недели посещает 2275 чл.

Из них:

Активных членов	276
Членов клубов (20 клубов)	419
Учениц (Г. Р. и Г. Г.) (39 „)	686
Участниц курсов	178
Учениц воспитательных курсов	17
Детей детского сада	49
Посещающих кафетерию	650
	<hr/>
	2275

На летних конференциях в даче Х. С. М. Ж. в Мон-Плезире, приняли участие:

в конференции девочек . . . 83 учен. 17 руковод.
в школе секретарей 35 секрет. 5 руковод.
в летн. конфер. для взросл. 54 участн. 17 руковод.
в огороде в Ревеле работало 33 девочки 1 руковод.

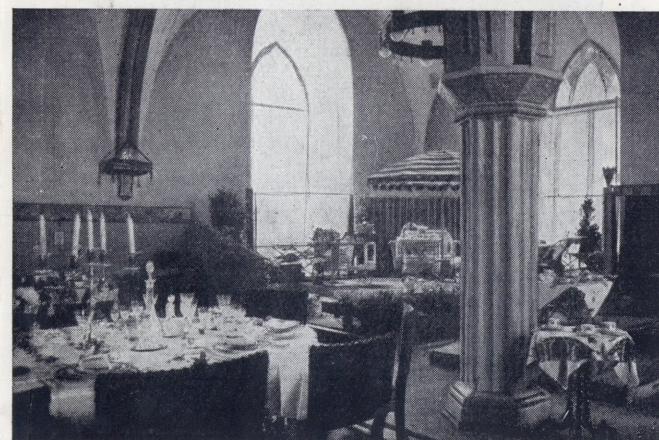


В клубах взрослых

объединяются женщины и девушки поставившие себе целью стремление к духовному, умственному и физическому развитию. В клубах обсуждаются различные вопросы, как-то: духовной жизни, профессиональные, общеобразовательные, здоровья, и стремятся проводить идеи христианства в повседневную жизнь. Таким образом Союз старается развить творческие способности женщин, для служения родине и семье.



Члены клубов пополняют свои знания по хозяйствоведению.



Выставка «Уютная обстановка и накрытый стол» в Биржевом зале в мае 1930 г.